

## Содержание

Предисловие к третьему изданию.....	11
Предисловие ко второму изданию.....	12
Введение.....	14

### I. Септуагинта как священный текст: история и критика

1. Предание о переводе Семидесяти.....	41
2. «Александрийский канон».....	85
3. Библейский язык в Септуагинте.....	128
4. Септуагинта в семействе библейских изводов.....	137
• <i>Отношение LXX к МТ</i> .....	141
• <i>Гекзаплы Оригена</i> .....	153
• <i>«Стандартная» византийская версия LXX</i> .....	157
• <i>«Новые переводы» II в. н.э.</i> .....	160
• <i>Пешитта</i> .....	168
• <i>Латинские переводы</i> .....	172
• <i>Коптские переводы</i> .....	175
• <i>Эфиопский перевод</i> .....	177
• <i>Армянский перевод</i> .....	180
• <i>Славянский перевод</i> .....	185
• <i>Готский перевод</i> .....	187
• <i>Грузинский перевод</i> .....	188
• <i>Арабские переводы</i> .....	189
• <i>Септуагинта и вопрос об авторстве священных текстов</i> .....	191

### II. Библейская картина мира в Септуагинте

1. Теология	
1.1. Имя Сущий и творение из ничего.....	205
а) <i>Имя Сущий</i> .....	205

б)	Ничто.....	210
α)	Эллинистический контекст.....	216
β)	Взаимосвязь понятий.....	225
в)	Прочие имена.....	227
Бог.....		227
Господь.....		234
Вседержитель.....		243
1.2.	Понятие о Боге.....	246
1.2.1.	Отрицательные «свойства».....	246
а)	Непостижимость.....	246
б)	Нелокализуемость.....	247
в)	Вневременность.....	249
1.2.2.	Положительные «свойства».....	251
а)	Вечность.....	251
б)	Открытость познанию.....	251
в)	«Вселение» в сотворенном.....	257
α)	солнце.....	257
β)	земля.....	269
1.2.3.	Богоявления.....	271
а)	Жертва.....	271
б)	Премудрость.....	290
в)	Дух.....	303
2.	Космология.....	309
2.1.	Бездна и море.....	309
а)	Бездна тварна.....	311
б)	Бездна проходима.....	313
в)	Бездна и земля.....	319
г)	Море, змей, история.....	324
2.2.	Мировое зло.....	353
2.3.	Эсхатология: основные понятия.....	370
Пределы.....		373
Конец.....		378
Уготовление.....		383
3.	Антропология.....	408
3.1.	Человеческая природа.....	408
а)	Наследственность.....	408
Экскурс первый: Плод среди язычников.....		421

б)	Смерть и бессмертие.....	424
	Ад.....	428
	Смерть.....	432
	Воскресение.....	443
в)	Внешний и внутренний человек.....	459
г)	Человек и ангелы.....	470
	Исполины .....	479
	Дочери человеческие .....	481
	Сыны Божии .....	484
3.2.	Антропологический идеал.....	490
3.2.1.	Пайдейя.....	490
	а) наказание.....	495
	б) поучение.....	500
	в) обучение.....	501
	а) наставление.....	502
	β) вразумление.....	504
	г) разумение.....	505
	д) образованность.....	507
	Экскурс второй: Палестра мучеников.....	513
3.2.2.	Мудрость.....	527
а)	Мудрость и чувство.....	527
б)	Мудрость и понимание.....	536
в)	Мудрость и страх.....	550

### III. В преддверии христианства

1.	Пролегомены ко христологии.....	552
1.1.	Имена «Грядущего во имя Господне».....	560
	Помазанник.....	563
	Господь.....	574
	Отрок.....	577
	Князь.....	590
	Восток.....	606
	Человек.....	612
1.2.	Премудрость в олицетворении.....	618
	Премудрость как субъект.....	624

	<i>Дух Премудрости</i> .....	632
	<i>Страдающий праведник</i> .....	647
	<i>Разумное устройство мира</i> .....	654
1.3.	Библейская хронология.....	662
2.	Христологические темы.....	683
2.1.	Помазание.....	684
	<i>Мессия-Пророк</i> .....	687
	<i>Мессия-Священник</i> .....	690
	<i>Мессия-Царь</i> .....	697
2.2.	Предвечность.....	708
2.3.	Родство.....	722
2.4.	Рождение от Девы (Исаия 7:14).....	749
	<i>Этимология</i> .....	753
	<i>Экзегеза</i> .....	760
2.5.	Страдание и смерть.....	768
2.5.1.	Страдание.....	768
	<i>Псалом IX</i> .....	772
	<i>Псалом XXI</i> .....	778
	<i>Псалом XXXIX</i> .....	783
	<i>Псалом LXXXIII</i> .....	787
	<i>Экскурс третий: Interpolatio christiana</i> .....	790
2.5.2.	Искупление.....	793
	Заключение.....	804

## Приложения

Переводы:		
	<i>Иероним Стридонский</i>	
	Прологи к Ветхому Завету Вульгаты.....	814
	<i>Адриан Антиохийский</i>	
	Исагога, или Введение в Божественные Писания.....	839
	Список сокращений и знаков.....	866
	Источники.....	873
	Литература.....	884